

AMENDED IN ASSEMBLY JUNE 1, 2009

AMENDED IN ASSEMBLY APRIL 22, 2009

AMENDED IN ASSEMBLY APRIL 2, 2009

CALIFORNIA LEGISLATURE—2009—10 REGULAR SESSION

ASSEMBLY BILL

No. 482

**Introduced by Assembly Member Mendoza
(Coauthor: Assembly Member Torlakson)**

February 24, 2009

An act to add Sections 60200.7 and 60200.8 to the Education Code, relating to instructional materials.

LEGISLATIVE COUNSEL'S DIGEST

AB 482, as amended, Mendoza. Instructional materials: English learners.

Existing law requires the State Board of Education to adopt regulations concerning the development of curriculum frameworks and the adoption of instructional materials.

This bill would state the intent of the Legislature to provide school districts with quality instructional materials written and taught in the English language to accelerate English language acquisition for English learners while upholding and teaching California's English language arts content standards. The bill would require the state board by December 31, 2013, to revise the reading/language arts framework to include the English Language Literacy Program for English Learners, a basic comprehensive English language literacy program for English learners, that would. *The revision would be required to meet specified requirements and be aligned to both the English/language arts content standards and the English language development standards adopted by*

the state board. The bill would require the evaluation criteria and standards maps for the revised framework to be modified, as specified.

The bill would require, commencing with the 2010 followup adoption of instructional materials for reading/language arts/English language development, and for each primary and followup adoption of instructional materials for reading/language arts/English language development thereafter, that the state board ensure and document that the individuals on the panels for the instructional materials review and content review meet the specified requirements.

Vote: majority. Appropriation: no. Fiscal committee: yes.
State-mandated local program: no.

The people of the State of California do enact as follows:

1 SECTION 1. The Legislature hereby finds and declares the
2 following:

3 (a) It is the intent of the Legislature that school districts be
4 provided with as many standards aligned instructional material
5 options as is possible so that educators may have a selection of the
6 best instructional materials to choose from in order for their pupils
7 to master the state academic content standards.

8 (b) It also is the intent of the Legislature that the state's 1.6
9 million English learners acquire English as quickly as possible
10 and to assist in the narrowing of the academic achievement gap
11 between English learners and their native English speaking peers.
12 To accomplish this, it is the intent of the Legislature to provide
13 school districts with quality instructional materials written and
14 taught in the English language to accelerate English language
15 acquisition for English learners while upholding and teaching the
16 state English language arts content standards.

17 SEC. 2. Section 60200.7 is added to the Education Code, to
18 read:

19 60200.7. (a) (1) By December 31, 2013, the state board shall
20 revise the reading/language arts framework ~~to include a basic~~
21 ~~comprehensive English language literacy program for English~~
22 ~~learners that shall be referred to as the English Language Literacy~~
23 ~~Program for English Learners and meet all of the following~~
24 ~~requirements:~~

1 ~~(A) The program shall be a stand-alone core program that is to~~
2 ~~address the needs of English learners. The revision shall meet all~~
3 ~~of the following requirements:~~

4 (A) *The revision shall integrate the English/language arts*
5 ~~content standards and English language development standards~~
6 ~~in a manner that provides a curriculum and instructional materials~~
7 ~~for English learners that are enriched, scaffolded, and amplified,~~
8 ~~and shall simultaneously develop listening, speaking, reading, and~~
9 ~~writing skills in the English language and the academic content~~
10 ~~standards.~~

11 (B) ~~The program curriculum and instructional materials for~~
12 ~~English learners shall be aligned to both the English/language arts~~
13 ~~content standards adopted under Section 60605 and the English~~
14 ~~language development standards adopted under Section 60811.~~

15 (2) ~~Criteria for evaluating instructional materials for the English~~
16 ~~Language Literacy Program for English Learners~~ *the curriculum*
17 ~~and instructional materials for English learners shall be included~~
18 ~~in the revised reading/language arts framework.~~

19 (b) By July 1, 2014, the evaluation criteria and standards maps
20 developed for the revised reading/language arts framework shall
21 do all of the following:

22 (1) Include the English language development standards adopted
23 by the state board pursuant to Section 60811.

24 (2) Include the English language arts content standards adopted
25 by the state board pursuant to Section 60605.

26 (3) Provide clear direction to publishers regarding the ~~English~~
27 ~~Language Literacy Program for English Learners~~ *curriculum and*
28 ~~instructional materials for English learners.~~

29 ~~(d)~~

30 (c) Instructional materials adopted by the state board that are
31 based on the framework revised pursuant to this section shall be
32 placed on the list of basic reading/language arts instructional
33 materials and remain on the list until the established expiration
34 date for that list.

35 SEC. 3. Section 60200.8 is added to the Education Code, to
36 read:

37 60200.8. (a) Commencing with the 2010 followup adoption
38 of instructional materials for reading/language arts/English
39 language development, and for each primary and followup adoption
40 of instructional materials for reading/language arts/English

1 language development thereafter, the state board shall ensure and
2 document that the panels for the instructional materials review and
3 content review meet the following requirements:

4 ~~(a)~~

5 (1) Fifty percent of a panel that reviews and evaluates
6 instructional materials that provide English language development
7 instruction and are aligned to the English language arts/English
8 language development matrix shall be individuals who meet the
9 following criteria:

10 ~~(1)~~

11 (A) Possess expertise and have experience teaching English
12 language development to pupils.

13 ~~(2)~~

14 (B) Have been trained on validating the alignment of the English
15 language development standards and English language arts
16 standards with instructional materials submitted for adoption by
17 the state board.

18 ~~(3)~~

19 (C) Have been trained on research-based attributes of
20 high-quality English language development instruction.

21 ~~(b)~~

22 (2) Seventy-five percent of a panel that reviews and evaluates
23 reading intervention materials written specifically for English
24 learners shall be individuals who meet the following criteria:

25 ~~(1)~~

26 (A) Possess expertise and have experience working with English
27 learners in grades 4 to 8, inclusive.

28 ~~(2)~~

29 (B) Have been trained on research-based attributes of reading
30 intervention instruction for English learners.

31 (b) *This section does not require the state board to convene any*
32 *additional panels or increase the number of persons serving on a*
33 *panel.*